



SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

1. CHEMINĖS MEDŽIAGOS/PREPARATO IR BENDROVĖS/ĮMONĖS PAVADINIMAS

Cheminės medžiagos/preparato pavadinimas	Bel-Ray Foam Filter Oil
Gaminio kodas	99190
Saugos duomenų lapo numeris	6432
Versija	1,0
Peržiūrėjimo data	13-birželis-2010
Gamintojas	Bel-Ray Company, Inc. P.O. Box 526 Farmingdale, NJ 07727 Jungtinės Amerikos Valstijos +1 732 938 2421 CHEMTREC: 800-424-9300 (USA) CHEMTREC: +1 703-527-3887 (outside USA - call collect) Bel-Ray Europe S.A. Avenue Louise, 304 Bruxelles-Brussel, B-1050 Belgija +32 (0) 2 540 84 52 Europe: +32 (0) 2 201 18 87 Europe Emergency: 112

2. GALIMI PAVOJAI

Šis preparatas klasifikuojamas kaip pavojingas pagal direktyvą 1999/45/EB ir jos keitimus.

	R10, R67
Klasifikacija	
Fiziniai pavojai	Degi.
Pavojai sveikatai	Garai gali sukelti mieguistumą ir galvos svaigimą. Ilgai trunkanti ekspozicija gali sukelti lėtinį poveikį.
Pavojai aplinkai	Neklasifikuojamas kaip aplinkai pavojingas
Ypatingi pavojai	Degi.
Pagrindiniai simptomai	Dirgina nosį ir gerklę. Dirgina akis ir gleivines.

3. SUDĖTIS/INFORMACIJA APIE KOMPONENTUS

Komponentai	Klasifikacija	CAS Nr.	%	EB Nr. / REACH registracijos Nr.	Pastabos
Interchangeable base oils, one or more: 64742-01-4, 64741-88-4, 64742-52-5			20 - 40		#
Stodardo tirpiklis	Xn;R65, R67	8052-41-3	20 - 40	232-489-3	#
1,2,4-Trimetilbenzenas	R10, Xn;R20, Xi;R36/37/38, N;R51-53	95-63-6	1 - 2,5	247-099-9	#

#: Ėi medžiaga turi poveikio ribinæ (-es) vertæ (-es) darbo vietoje.

PBT: patvari, biologinio kaupimosi ir toksiška medžiaga.

vPvB: labai patvari ir didelio biologinio kaupimosi medžiaga.

Visas visų R frazių tekstas pateiktas MSDL 16 punkte.

4. PIRMOSIOS PAGALBOS PRIEMONĖS

Įkvėpimas	Išneškite į gryną orą. Jei reikia, kreipkitės į medikus.
Sąlytis su oda	Nedelsiant nusirenkite visus užterštus drabužius. Odą nuskalaukite vandeniu/dušu. Kreiptis medicinos pagalbos jei dirginimas plinta ar neišnyksta

Sąlytis su akimis	Kelias minutes atsargiai plaukite vandeniu. Išimkite kontaktinius lęšius, jei jie yra ir lengva tai padaryti. Tęskite skalavimą. Kreiptis medicinos pagalbos jei dirginimas plinta ar neišnyksta
Prarijimas	Išskalauti burną. Nesukelkite vėmimo. Nenaudoti burna-j-burna metodo, jei auka prarijo šios medžiagos. Jei praryjamas didelis kiekis medžiagos, nedelsiant kreipkitės į apsinuodijimų kontrolės centrą. Niekada neduokite skysčių žmogui be sąmonės.
Bendroji pagalba	Dusimo atveju duoti deguonies. Kviesti gydytoją jei simptomai stiprėja ar išsilaiko.
Įspėjimai gydytojui	Dusimo atveju duoti deguonies.

5. PRIEŠGAISRINĖS PRIEMONĖS

Ugnies gesinimo įranga/instrukcijos	Gaisrininkai privalo naudoti standartines apsaugines priemones, įskaitant liepsną sulaikantį apsiaustą, šalną su veido skydu, pirštines, guminius batus, ir, uždaroje erdvėje, SCBA. VISADA likite atokiau nuo ugnies apimtos cisternos Pasitraukite nedelsiant pasigirdus kylančiam garsui nuo apsauginių numetimo įtaisų arba pasikeitus talpų spalvai dėl gaisro poveikio. Patraukite pakuotes iš gaisro ploto, jei tai galite padaryti be rizikos. Gaisro atveju talpyklas atvėsinti vandens purslais. Neatidarytiems pakuotėms atvėsinti, naudoti vandens purslus. Esant masyviui gaisrui krovinių teritorijoje, jei įmanoma, naudokite rankomis nevaldomą žarnos laikiklį arba hidromonitorių. Priešingu atveju leiskite gaisrui degti.
Tinkamos gesinimo priemonės	Vanduo. Putos. Sausi milteliai. Anglies dvideginis (CO2).
Gesinimo priemonės, kurių negalima naudoti dėl priešasčių, susijusių su sauga	Nenaudoti stiprios vandens srovės, nes ji gali išsklaidyti ir išplatinti ugnį.
Neįprasti gaisro ir sprogo pavoja	Šiluma gali sukelti pakuočių sprogo.
Speciali apsaugos įranga, skirta gaisrininkams	Naudoti pilnai apsaugančius drabužius, įskaitant šalną, autonominį teigiamo slėgio ar reguliuojamo slėgio kvėpavimo aparatą, apsauginius drabužius ir veido kaukę. Įprastiniai gaisrininkų apsauginiai drabužiai teikia TIK ribotą apsaugą.
Specifiniai metodai	Aušinkite liepsną veikiamas pakuotes vandeniu dar ilgą laiką pasibaigus gaisrui.

6. AVARIJŲ LIKVIDAVIMO PRIEMONĖS

Asmeninės atsargumo priemonės	Nereikalingus darbuotojus patraukti atokiau. Laikykitės prieš vėją. Nelaikyti žemose vietose. Išvėdinkite uždaras erdves prieš patekdam į jas. Pažeistas pakuotes ar išsiliejusią medžiagą lieskite tik vilkėdami tinkamais apsauginiais rūbais. Venkite įkvėpti garų ir aerozolių. Jei yra išsiliejusios medžiagos, atkreipkite dėmesį į slidžias grindis ir paviršius.
Aplinkos teršimo prevencijos priemonė	Apsaugoti nuo tolesnių nutekėjimų ar išsiliejimų, jeigu saugu tai daryti.
Likvidavimo procedūros	PAŠALINKITE visus uždegimo šaltinius (rūkymas, šviesos, kibirkštys ar liepsnos artimiausioje zonoje). Sustabdykite medžiagos srautą, jei tai galima padaryti be rizikos. Išsiliejusią medžiagą aptverkite pylimu, jei įmanoma.
Valymo procedūras	Didelis išsipyklusios medžiagos kiekis: Apkasti pylimu atokiau nuo išsiliejusios medžiagos vėlesniam sutvarkymui. Mažas išsipyklusios medžiagos kiekis: Nušluostyti su absorbuojančia medžiaga (pvz.: audinio, vilnos šluoste). Gerai nuvalykite paviršių, pašalindami likutinę taršą. Surinktą produktą nuplaukite teritoriją vandeniu. Niekada nepilti į gamyklines pakuotes surinktų išsipyklusų likučių pakartotiniam naudojimui.

7. NAUDOJIMAS IR SANDĖLIAVIMAS

Naudojimas	Nenaudoti vietose be atitinkamo vėdinimo. Vengti ilgalaikio poveikio. Gerai nusiprauskite po darbo.
Sandėliavimas	Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Rekomenduojamas šaldymas. Kambario temperatūra - normalios sąlygos. Laikyti gerai vėdinamoje patalpoje. Saugoti nuo vaikų.

8. POVEIKIO PREVENCIJA/ASMENS APSAUGA

Ribinės poveikio vertės

Belgija

Komponentai

Komponentai	Tipas	Value	Forma
1,2,4-Trimetilbenzenas (95-63-6)	IPRV	100.0000 mg/m3 20.0000 ppm	
Interchangeable base oils, one or more: 64742-01-4, 64741-88-4, 64742-52-5	IPRV	5.0000 mg/m3	Mist.
	TPRV	10.0000 mg/m3	Mist.
Stodardo tirpiklis (8052-41-3)	IPRV	533.0000 mg/m3 100.0000 ppm	

Danija

Komponentai	Tipas	Value	Forma
1,2,4-Trimetilbenzenas (95-63-6)	TLV	120.0000 mg/m3 25.0000 ppm	Mist.
Interchangeable base oils, one or more: 64742-01-4, 64741-88-4, 64742-52-5	TLV	1.0000 mg/m3	
Stodardo tirpiklis (8052-41-3)	TLV	25.0000 ppm 145.0000 mg/m3	

Prancūzija

Komponentai	Tipas	Value
1,2,4-Trimetilbenzenas (95-63-6)	VLE	250.0000 mg/m3 50.0000 ppm
	VME	100.0000 mg/m3 20.0000 ppm

Vokietija

Komponentai	Tipas	Value
1,2,4-Trimetilbenzenas (95-63-6)	AGW	20.0000 ppm 100.0000 mg/m3

Italija

Komponentai	Tipas	Value	Forma
1,2,4-Trimetilbenzenas (95-63-6)	IPRV	100.0000 mg/m3 25.0000 ppm	Mist.
Interchangeable base oils, one or more: 64742-01-4, 64741-88-4, 64742-52-5	IPRV	5.0000 mg/m3	
Stodardo tirpiklis (8052-41-3)	TPRV IPRV	10.0000 mg/m3 100.0000 ppm	

Netherlands

Komponentai	Tipas	Value	Forma
1,2,4-Trimetilbenzenas (95-63-6)	IPRV	100.0000 mg/m3	Mist.
	TPRV	200.0000 mg/m3	
Interchangeable base oils, one or more: 64742-01-4, 64741-88-4, 64742-52-5	IPRV	5.0000 mg/m3	

Ispanija

Komponentai	Tipas	Value	Forma
1,2,4-Trimetilbenzenas (95-63-6)	IPRV	20.0000 ppm 100.0000 mg/m3	Mist.
Interchangeable base oils, one or more: 64742-01-4, 64741-88-4, 64742-52-5	IPRV	5.0000 mg/m3	
	TPRV	10.0000 mg/m3	

Švedija

Komponentai	Tipas	Value	Forma
1,2,4-Trimetilbenzenas (95-63-6)	IPRV	120.0000 mg/m3 25.0000 ppm	Mist.
	TPRV	35.0000 ppm 170.0000 mg/m3	
Interchangeable base oils, one or more: 64742-01-4, 64741-88-4, 64742-52-5	IPRV	1.0000 mg/m3	
	TPRV	3.0000 mg/m3	Mist.
Stodardo tirpiklis (8052-41-3)	IPRV	25.0000 ppm 150.0000 mg/m3	
	TPRV	300.0000 mg/m3 50.0000 ppm	

United Kingdom

Komponentai	Tipas	Value
1,2,4-Trimetilbenzenas (95-63-6)	IPRV	25.0000 ppm 125.0000 mg/m3

Poveikio kontrolė

Turėtų būti naudojamas geras bendras vėdinimas (tipiškai oro pakeitimas turi būti 10 kartų per valandą). Vėdinimo intensyvumas turėtų atitikti sąlygas. Jei taikytina, naudokite technologinius gaubtus, vietinį ištraukiamąjį vėdinimą, arba kitas inžinerines kontrolės priemones ore pakibusios medžiagos koncentracijai palaikyti žemiau rekomenduojamos poveikio ribos. Jei poveikio ribos nenustatytos, pakibusios medžiagos koncentraciją palaikykite iki priimtino lygio.

Poveikio darbo aplinkoje kontrolė

Kvėpavimo sistemos apsauga	Kai darbuotojai yra veikiami koncentracijų, viršijančių poveikio ribas, jie privalo naudoti atitinkamus atestuotus respiratorius.
Rankų apsauga	Normaliai nereikalinga.
Akių apsauga	Normaliai nereikalinga.
Odos ir kūno apsaugos priemonės	Nereikalaujama specialių apsaugos priemonių.
Bendrieji klausimai	Taikoma tik pramoninei aplinkai: Naudokite asmenines apsaugos priemones pagal reikalavimus Darbo drabužius laikyti atskirai.

Higienos priemonės Naudoti pagal gerą darbo higienos ir saugos praktiką.

9. FIZIKINĖS IR CHEMINĖS SAVYBĖS

Išvaizda	Aliejiškas.
Fizinis būvis	Skystis
Forma	Skystas.
Spalva	Mėlyna.
Kvapų	Švelnus.
Aromato slenkstis	Nėra.
pH	Nėra.
Virimo temperatūra	150 °C (302 °F) apskaičiuota
Pliūpsnio temperatūra	45 °C (113 °F) Pensky-Martens uždara taurė
Degumo ribos ore, aukštesnis, % pagal apimtį	Nėra.
Degumo ribos ore, žemesnis, % pagal apimtį	Nėra.
Garo slėgis	1,9096 hPa apskaičiuota
Tankis	873 kg/m ³
Santykinis tankis	Nėra.
Tirpumas (vanduo)	Nežymus
Tirpumas (kitur)	Aliejus
Pasiskirstymo koeficientas (n-oktanolis/vanduo)	Nėra.
Klampumas	200 cSt @ 40 °C (104 °F)
Garų tankis	Nėra.
Garavimo greitis	Nėra.
Melting point/Freezing point	-70 °C (-94 °F) apskaičiuota / -70 °C (-94 °F) apskaičiuota
Savaiminio užsidegimo temperatūra	232,222 °C (449,6 °F) apskaičiuota
VOC	41,33 % apskaičiuota
Lakųjų junginių procentinė dalis	41,548 % apskaičiuota

10. STABILUMAS IR REAKTINGUMAS

Vengtinios sąlygos	Šiluma, liepsnos ir kibirkštys.
Pavojingi skilimo produktai	Dirginančios medžiagos. Azoto oksidai (NOx). Esant terminio skaidymo temperatūroms, išsiskiria anglies monoksidas ir anglies dioksidas.
Stabilumas	Užsidegimo rizika. Medžiagos yra stabilios prie normalių sąlygų.
Vengtinios medžiagos	Stiprūs oksidatoriai.

11. TOKSIKOLIGINĖ INFORMACIJA

Toksikologiniai duomenys

Komponentai	Bandymo rezultatai
1,2,4-Trimetilbenzenas (95-63-6)	Ūmus Įkvėpimas LC50 Žiurkė: > 2000 mg/l 48.00 Hours Ūmus Per burną LD50 Žiurkė: 8970 mg/kg Ūmus Per odą LD50 Triušis: > 3160 mg/kg

* Produkto įvertinimas gali būti pagrįstas nepateiktais papildomais komponentų duomenimis.

Ekspozicijos būdai	Įkvėpimas. Netaikoma.
Lėtinis toksiskumas	Ilgalaikis įkvėpimas gali būti kenksmingas.
Kancerogeniškumas	Neklasifikuojamas kaip kancerogeniškas žmonėms.

IARC Monographs. Overall Evaluation of Carcinogenicity

Stodardo tirpiklis (CAS 8052-41-3)

3 Neklasifikuojamas kaip kancerogeniškas žmonėms.

Mutageniškumas	Nėra duomenų nustatyti ar produktas, ar bet kokie esantys komponentai, kurių kiekis viršija 0,1%, yra mutogeniški ar genotoksiški.
Reproduktyvumas	Sudėtyje nėra ingredientų, įtrauktų į toksiškų reprodukcijai medžiagų sąrašą
Epidemiologija	Nėra epidemiologinių duomenų apie šį produktą.
Vietinis poveikis	Nurijimas gali sukelti virškinimo trakto dirginimą, pykinimą, vėmimą ir diarėją. Sąlytis su akimis gali sukelti dirginimą. Gali dirginti odą.

12. EKOLOGINĖ INFORMACIJA

Ecotoxicological data

Produktas	Bandymo rezultatai
Bel-Ray Foam Filter Oil (Mišinys)	EC50 Dafnija: 3027 mg/l 48.00 hours apskaičiuota LC50 Žuvis: 674 mg/l 96.00 hours apskaičiuota
Komponentai	Bandymo rezultatai
1,2,4-Trimetilbenzenas (95-63-6)	LC50 Fathead minnow (Pimephales promelas): 7,19 - 8,28 mg/l 96.00 hours

* Produkto įvertinimas gali būti pagrįstas nepateiktais papildomais komponentų duomenimis.

Ekotoksiškumas	Sudėtyje yra medžiaga, kuri gali pakenkti aplinkai.
Aplikos poveikis	Neprofesionalaus naudojimo ar šalinimo atveju turi būti atsižvelgta į pavojų aplinkai.

13. ATLIEKŲ TVARKYMAS

Atsikratymo instrukcija	Privalo būti sudegintos tinkamoje atliekų deginimo įmonėje, turinčioje kompetentingos institucijos išduotą leidimą. Išmeskite laikydamiesi visų taikomų teisės aktų reikalavimų.
Produkto likučių atliekos / nepanaudoti produktai	Šalinti pagal vietines taisykles.
Užteršta pakuotė	Išplautas pakavimo medžiagas pateikti vietinėms perdirbimo įmonėms.
EB atliekų kodai	Atliekų kodus turi suteikti naudotojas taikymo srityje, kur produktas buvo naudojamas, pagrindu. Atliekų kodai turi būti suteikiami aptarus su naudotoju, gamintoju ir atliekų tvarkymo įmone.

14. INFORMACIJA APIE GABENIMĄ

ADR

Teisingas krovinio pavadinimas	Degūs skysčiai, n.o.s (Stodardo tirpiklis)
Pavojingumo klasė	3
JT numeris	1993
Pakavimo grupė	III
Rekalingos etiketės	3
Pavojaus ID	30
Elementas	F1
Transporto kategorija	3

IATA

Teisingas krovinio pavadinimas	LIEPSNUS SKYSTIS, K.N. (Stodardo tirpiklis)
Pavojingumo klasė	3
JT numeris	1993
Pakavimo grupė	III

IMDG

Teisingas krovinio pavadinimas	Degūs skysčiai, n.o.s (Stodardo tirpiklis)
Pavojingumo klasė	3
Šalutinė pavojingumo klasė	F1
JT numeris	1993
Pakavimo grupė	III



ADR



IATA



IMDG

15. INFORMACIJA APIE REGLAMENTAVIMĄ

Labeling

Sudėtyje yra

1,2,4-Trimetilbenzenas, Interchangeable base oils, one or more: 64742-01-4, 64741-88-4, 64742-52-5, Polietilenas, Stodardo tirpiklis

Rizikos frazė (-s)

R10 Degi.
R67 Garai gali sukelti mieguistumą ir galvos svaigimą.

S-frazė (-s)

S9 Pakuotę laikyti gerai vėdinamoje vietoje.

Kiti nurodymai

Produktas klasifikuojamas ir ženklinamas pagal EB direktyvas ir atitinkamus nacionalinius įstatymus. Šis Saugos duomenų lapas atitinka Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 reikalavimus.

Vandens pavojaus klasė

VwVwS

WGK2

16. KITA INFORMACIJA

R frazių formuluotė 2 ir 3 punktuose

R10 Degi.
R20 Kenksminga įkvėpus.
R36/37/38 Dirgina akis, kvėpavimo takus ir odą.
R51 Toksiška vandens organizmams.
R53 Gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.
R65 Kenksminga — prarijus, gali pakenkti plaučiams.
R67 Garai gali sukelti mieguistumą ir galvos svaigimą.

Inventoriaus būklė

Šalis(ys) ar regionai

Kanada

Kinija

Europa

Jungtinės Amerikos Valstijos ir
Puerto Rikas

Inventoriaus pavadinimas

Ne naminių medžiagų sąrašas (NDSL)

Esamų cheminių medžiagų Kinijoje aprašas (IECSC)

European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
(EINECS)

Toksinių medžiagų kontrolės akto (TSCA) inventorių

Ant įrangos (taip/ne)*

Taip

Taip

Taip

Taip

*A "Taip" nurodo, kad visi šio produkto komponentai patenkina inventoriaus reikalavimus tvarkomus pagal valdančiosios šalies(ių)

Atsisakymas

Bel-Ray Company neprisiima visos atsakomybės pagal pateiktą produkto informaciją, kitų gamintojų gaminiai taip pat gali būti naudojami su šiuo produktu. Naudotojo atsakomybė yra užtikrinti saugias naudojimo sąlygas, laikymą ir įvertinti atsakomybę už patirtus praradimus, nuostolius arba nelaimės. Visa tai prisiima naudotojas. The information provided in this Safety Data Sheet is correct to the best of our knowledge, information and belief at the date of its publication. The information given is designed only as a guidance for safe handling, use, processing, storage, transportation, disposal and release and is not to be considered a warranty or quality specification. The information relates only to the specific material designated and may not be valid for such material used in combination with any other materials or in any process, unless specified in the text.

Išleidimo data

13-birželis-2010